

10.12.26

ねんが事おとすにのうにありしめて満ちたけり  
 日ハ方御ありは未だ方御呈勤らしむるも  
 之を交却して修後なるに即一よおれのかの固作世  
 識の計画ありしを然か一治本家は尤に御願  
 し高知徳仁の意見あり左にせらるる(公費は總て  
 高知徳仁の支出に依る故道尹と長七反村止来す)  
 狂る景が直に解散するの事もいば首唱者も置  
 するに玉りたるは何れも造りておのりし  
 先二取用してお断りしは  
 十の九は  
 其女車  
 如多  
 如也

10.12.26

譯文

奉省安東縣續工維持會簡章

查スルニ奉省各埠ハ商業輻輳シ各商何レモ  
 會所ヲ有シ結合セル團體成セラルアリ 然ルニ  
 製糸ノ一業ハ他業ニ比較シ其數最モ多ク直隸  
 山東江西奉天各省ノ製糸職工年集マラテ  
 此ノ多キニ達スルモ未タ會所ノ組織無ク  
 又團體ノ結合セルモノ無ク若シ天災人患ニ遇  
 ハンカ攀手目史ニ親ム者無ク為テ醫藥ノ費ヲ  
 缺キ死スルモ衣棺ノ費ニ乏シク且ツ是等職工  
 ハ皆日工ナルカ故ニ一度疾病ニ罹リ方働スル終